**Акт відбору / Sampling sheet**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Дата відбору *(ДД.ММ.РР.)***  Date of sampling *(DD.MM.YY)* | | … | | **Назва Oператора ОС**  OS Operator name | | | | | **{Operator\_Name}** |
| **Назва компанії-замовника**  Mandator company | | | | | **{Mandator\_Name}** |
| **відбір під час інспекції** / sampling during inspection  **відбір під час окремого візиту** / sampling during visit | | **Якщо відбір зразку проводиться в рамках окремого спеціального візиту на підприємство, то вказати час початку та завершення робіт**  / Please, indicate time frames for sampling if it was during separate visit | | | | | | | **Час початку робіт:**  Tame of beginning:  … |
| **Час завершення робіт:**  Time of ending:  … |
| **Повна адреса місця відбору**  Address of sampling | | | | | **{address}** | | | | |
| **Місце, де проходить відбір**  Place where sampling is happening | | | | | **{save\_product\_place}, {save\_product}, №/назва - {Name\_number}** | | | | |
| **Походження зразку**  **№ партії та № поля (полів) з яких сформована партія**  Origin of the product (№ lot or plot from which the lot is built) | | | | | **{lot\_name}** | | | | |
| **Загальний обсяг партії (т., л.)**  Total lot quantity (t., l.) | | | | | **{lot\_amount}, {units\_name}** | | | | |
| ***Звірити кількість, що вказана в заявці, з фактичною і вказати саме фактичну,***  *Compare the quantity in the Application with the real one, and indicate the actual quantity* | | | | | … | | | | |
| **Зразок відібраний представником Органік Стандарт (ПІБ)**  Sample taken by OS representative (Name, Surname) | | | | | … | | | | |
| **В присутності оператора (ПІБ)**  In the presence of the representative of the Operator (Name) | | | | | … | | | | |
| **В присутності представника Замовника (ПІБ)**  In the presence of the representative of the Mandator (Name) | | | | | … | | | | |
| **Культура / Назва продукції**  Crop / Name of the product | **{Product\_name}, {Year\_of\_harvest}** | | | | **Сорт (якщо продукція рослинництва)**  Variety (if crop production) | | | … | |
| **Вид продукту (зерно, листя, плоди, і тд.)**  Type of product (seeds, leaves, etc) | | | | | … | | **свіжий** / fresh  **висушений** / dried  **заморожений** / frozen | | |
| **Кількість продукту (кг, л, шт.)**  Product amount (kg, liter, pc) | | | | | … | |
| **Відбір** / Sampling | | | | | | | | | |
| **один композитний зразок сформований з точкових** … **проб** / composed sample from …increments  **суміш зразків** / mixture of sample | | | **№ пакету для відбору**  sampling bag Nr. | | | **Для лабораторії** …  / for laboratory  **Для Оператора** …  / for Operator  **Інше (якщо стосується)** …  / other (if applicable) | | | |
| **Опишіть процедуру відбору** / Description of sampling method  **Інструкція ОС** / OS Instruction  **Якщо інша – будь ласка, опишіть** / Describe below if not … | | | | | | | | | |

|  |
| --- |
| **Вид аналізу /** Analysis type  (відмічає інспектор/ will be marked by inspector ) |
| **Визначення залишків пестицидів /** Determination of pesticide residue  **Визначення наявності ГМО /** Determination of GMO content  **Інше (уточніть або: визначення вмісту важких металів, радіонуклідів, нітратів, тощо)** / Other (Determination of heavy metals, OR radionuclides, OR nitrates content, etc.) - … |

**Лабораторію, в яку буде направлений зразок, буде обрано із списку затверджених лабораторій Органік Стандарт, відповідно до їх операційної можливості провести необхідні аналізи в найкоротший термін.**

Laboratory, where the sample will be sent, will be selected from the Organic Standard list of approved laboratories, and depends on laboratory’s operational capabilities to conduct necessary analysis as soon as possible.

**Представник оператора, замовника отримав копію даного акту** / Copy of this document received by the operator and mandator

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| … | … | … | … |
| підпис оператора/operator’s signature | підпис замовника/mandator’s signature | Місце/place | підпис інспектор/signature inspector |